

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 230

[98/15015]

Protocol inzake de immuniteiten van de Bank voor Internationale Betalingen, ondertekend te Brussel op 30 juli 1936 (1). — Opvolging door Kroatië

Op 8 december 1997 is op het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België een brief van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Kroatië ingekomen, waarbij er kennisgeving van wordt gedaan dat met betrekking tot dit Protocol de Kroatische Regering met ingang van 8 oktober 1991, zijnde de datum waarop Kroatië onafhankelijk is geworden, in de rechten en plichten treedt die voordien ten aanzien van de voormalige Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië bestonden.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 98 — 230

[98/15015]

Protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements internationaux, signé à Bruxelles le 30 juillet 1936 (1). — Succession par la Croatie

Le 8 décembre 1997 a été reçue au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, une lettre émanant du Ministère des Affaires étrangères de Croatie notifiant qu'en ce qui concerne ce Protocole, le Gouvernement de Croatie reprend, à partir de la date de l'indépendance de la Croatie, c'est-à-dire au 8 octobre 1991, les droits et les obligations souscrits antérieurement par la République socialiste fédérative de Yougoslavie.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 231

[S - C - 97/00908]

20 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij aan de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling toegang wordt verleend tot de informatiegegevens en waarbij deze dienst gemachtigd wordt om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit, waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling toegang tot de informatiegegevens en gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te verlenen.

De rechtsgrond van het besluit wordt gevormd door de artikelen 5, eerste lid, en 8 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling wordt ermee belast de aanwerving en de tewerkstelling van de werknemers te bevorderen en te organiseren, alsook hun bijscholing en beroepsopleiding, in toepassing :

— van het decreet van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling;

— van het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 19 december 1989 houdende toewijzing van de taken van beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling.

Aan de hand van de informatiegegevens zal het bestand van de werkzoekenden zorgvuldig kunnen worden bijgehouden. Een dergelijke toegang is noodzakelijk om snel een werkzoekende te kunnen oproepen wanneer er een betrekking die hem zou kunnen worden toegekend beschikbaar is of wanneer er een beroepsopleiding of bijscholing die voor hem nuttig kan zijn wordt georganiseerd. De correcte toepassing van de maatregelen ter bestrijding van de langdurige werkloosheid vereist tevens dat men over exacte informatiegegevens beschikt.

Het gebruik van het identificatienummer zal nuttig zijn :

— als enig identificatienummer in de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling;

— voor de uitwisseling van informatiegegevens met de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, welke zelf de toegang heeft bekomen tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Er moet worden gepreciseerd dat de in artikel 3, eerste lid, 1° (naam en voornamen), 2° (geboorteplaats en -datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit), 5° (hoofdverblijfplaats) en 6° (plaats en datum van overlijden) van de voormelde wet van 1983, de minimale informatiegegevens vormen die noodzakelijk zijn voor het aanleggen van een dossier betreffende een natuurlijke persoon.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 1938.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 231

[S - C - 97/00908]

20 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal autorisant l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques.

Le fondement légal de l'arrêté est constitué par les articles 5, alinéa 1^{er}, et 8 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi est chargé de favoriser et d'organiser le recrutement et le placement des travailleurs, ainsi que leur recyclage et leur formation professionnels, en application :

— du décret du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'emploi;

— de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 19 décembre 1989 portant attribution des tâches de formation professionnelle à l'Office régional de l'emploi.

L'accès aux informations permettra de tenir soigneusement à jour le fichier des demandeurs d'emploi. Un tel accès s'avère nécessaire pour pouvoir rapidement convoquer un demandeur d'emploi si un emploi susceptible de lui être attribué est disponible ou si une formation professionnelle ou un recyclage qui peut lui être utile est organisé. L'application correcte des mesures de lutte contre le chômage de longue durée exige également que l'on dispose d'informations exactes.

L'usage du numéro d'identification servira utilement :

— comme numéro d'identification unique dans les services de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi;

— pour l'échange d'informations avec l'Office national de l'emploi, lequel a lui-même obtenu l'autorisation d'accéder aux informations et d'utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques.

Il y a lieu de préciser que les informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° (nom et prénoms), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité), 5° (résidence principale) et 6° (lieu et date du décès) de la loi de 1983 précitée, sont les informations minimales nécessaires pour constituer un dossier relatif à une personne physique.

(1) Voir *Moniteur belge* du 9 mars 1938.

De toegang tot de informatiegegevens betreffende het beroep (7°) is uiteraard noodzakelijk, rekening houdend met het feit dat de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling taken vervult in verband met tewerkstelling en beroepsopleiding.

De informatie betreffende de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) zijn eveneens belangrijk bij het inschatten of een bepaalde betrekking voor een werkzoekende geschikt is.

Wat betreft deze twee laatste gegevens, moet worden gepreciseerd dat artikel 2, eerste lid, 2°, van het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 dat bedoeld wordt in de aanhef van het ontworpen besluit, aan de Dienst uitdrukkelijk de opdracht toevertrouwt om tijdelijke krachten aan te werven om ze ter beschikking te stellen ten behoeve van gebruikers met het oog op de uitvoering van tijdelijke arbeid die toegelaten wordt door of krachtens de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

Overeenkomstig artikel 26bis, § 1, van hetzelfde decreet, heeft het beheerscomité van de Dienst deze opdracht overgedragen aan de "T-Service Interim" die verantwoordelijk is voor het beheer van de aanwerving en betaling van de uitzendkrachten.

De toegang tot de informatiegegevens met betrekking tot de burgerlijke staat en de samenstelling van het gezin blijkt onontbeerlijk te zijn om het nettoloon alsook het vakantie- en het vertrekgebed die deze werknemers verdiend hebben, nauwkeurig te berekenen.

Dezelfde gegevens moeten de FOREM eveneens de mogelijkheid bieden om exact het loon van de werknemers te berekenen die tewerkgesteld zijn in het kader van het programma "P.R.I.M.E.". De betaling van deze lonen valt inderdaad onder de verantwoordelijkheid van de FOREM overeenkomstig artikel 12 van het decreet van de Waalse Gewestraad van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector.

De Dienst vraagt bovendien de toegang tot de historiek van de gegevens, bedoeld in artikel 3, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Overeenkomstig de rechtspraak van de Raad van State, beperkt artikel 1, derde lid, van het ontworpen besluit, de toegang tot deze historiek tot een periode van dertig jaar die voorafgaat aan de mededeling van de gegevens.

In het kader van zijn programma's tot terugdringing van de werkloosheid, komt de Dienst tegemoet in de tenlasteneming van de in de programma's P.R.I.M.E. en T.C.T. tewerkgestelde werknemers (artikel 12 van het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector en artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector).

Op die manier is de toegang tot de historiek van alle gegevens van het Rijksregister onontbeerlijk om de FOREM de mogelijkheid te bieden om de situatie van de werknemers na te gaan die onder een gelijkaardig statuut ("Projets Régionaux d'Insertion dans le Marché de l'Emploi" en "Troisième Circuit de Travail") tewerkgesteld zijn, om hun vragen om informatie te beantwoorden en om de bedragen vast te stellen waarop ze aanspraak kunnen maken.

De terugvordering van de sommen die ten onrechte als loon betaald werden aan deze werknemers, wordt onderworpen aan de dertigjarige verjaring.

De dertigjarige verjaring van het gemene recht moet inderdaad toegepast worden (art. 12, § 2, van het bovenvermelde decreet van 31 mei 1990 en art. 14 van het bovenvermelde koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982) voor zover de FOREM niet als werkgever optreedt in het kader van de uitvoering van deze programma's en voor zover er in geen bijzonder voorschrift voorzien is.

Anderzijds moet worden opgemerkt dat, overeenkomstig artikel 39 van het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, de in artikel 2, eventueel in artikel 27 bedoelde taken van het voormelde decreet (dat wil zeggen, de taken die vroeger toebehoorden aan de O.N.Em.), alsmede het vermogen, het personeel, de eraan verbonden rechten en plichten, aan de Dienst overgedragen werden.

Daaruit volgt dat, met name in het kader van zijn opdracht van de betaling van de lonen waarvan sprake is in het voormelde koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, de FOREM ertoe gebracht wordt de dossiers te behandelen die dateren van voor zijn oprichting.

L'accès à l'information concernant la profession (7°) est évidemment nécessaire, compte tenu du fait que l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi accomplit des missions se rapportant à l'emploi et à la formation professionnelle.

Les informations relatives à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) sont également importantes pour apprécier si un emploi déterminé convient à un demandeur d'emploi.

En ce qui concerne ces deux dernières données, il y a lieu de préciser que l'article 2, alinéa 1^{er}, 2°, du décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 visé dans le préambule de l'arrêté en projet, confie expressément à l'Office la mission d'engager des intérimaires pour les mettre à la disposition d'utilisateurs en vue de l'exécution d'un travail temporaire autorisé par ou en vertu de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

Conformément à l'article 26bis, § 1^{er}, du même décret, le comité de gestion de l'Office a délégué cette mission au "T-service Interim" qui assure la gestion du recrutement et du paiement des intérimaires.

L'accès aux données relatives à l'état civil et à la composition du ménage s'avère indispensable pour calculer avec précision la rémunération nette ainsi que le pécule de vacance et de sortie promérités par ces travailleurs.

Les mêmes données doivent également permettre au FOREM de calculer exactement la rémunération des travailleurs occupés dans le cadre du programme "P.R.I.M.E.". Le paiement de ces rémunérations incombe en effet au FOREM en application de l'article 12 du décret du Conseil régional wallon du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non-marchand.

L'Office sollicite par ailleurs l'accès à l'historique des données, visé à l'article 3, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organique du Registre national.

Conformément à la jurisprudence du Conseil d'Etat, l'article 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté en projet limite l'accès à cet historique à une période de trente années précédant la communication des informations.

Dans le cadre des programmes de résorption du chômage qu'il met en oeuvre, l'Office intervient dans la prise en charge de la rémunération des travailleurs engagés sous statuts "P.R.I.M.E." et "T.C.T." (article 12 du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non-marchand et article 17 de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand).

Ainsi, l'accès à l'historique de toutes les données du Registre national est-il indispensable pour permettre au FOREM de vérifier la situation des travailleurs engagés sous pareils statuts ("Projets Régionaux d'Insertion dans le Marché de l'Emploi" et "Troisième Circuit de Travail"), de répondre à leurs demandes d'informations et d'établir les montants auxquels ils peuvent prétendre.

La répétition des sommes indûment payées à ces travailleurs au titre de rémunérations est soumise à la prescription trentenaire.

En effet, dans la mesure où le FOREM n'a pas qualité d'employeur dans le cadre de la mise en oeuvre de ces programmes et où aucune prescription particulière n'est prévue, la prescription trentenaire de droit commun trouve à s'appliquer (art. 12, § 2, du décret précité du 31 mai 1990 et art. 14 de l'arrêté royal n° 25 précité du 24 mars 1982).

D'autre part, il y a lieu de signaler qu'en application de l'article 39 du décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'Emploi, les missions visées à l'article 2 dudit décret (c'est-à-dire celles anciennement assignées à l'O.N.Em.), éventuellement à l'article 27, ainsi que le patrimoine, le personnel, les droits et obligations y afférents, ont été transférés à l'Office.

Il en résulte que, notamment dans le cadre de sa mission de paiement des rémunérations dont question à l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 susmentionné, le FOREM est amené à traiter des dossiers antérieurs à la date de sa propre création.

De FOREM wordt bovendien vaak ter hulp en ter garantie ingeroepen bij beroepen die door werkzoekenden aangetekend worden tegen de beslissingen tot schorsing van de werkloosheidsuitkeringen. Dergelijke beroepen kunnen eveneens een onderzoek met betrekking tot een langere periode vereisen.

Tot besluit, zou de toegang tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen het administratieve werk van het personeel van de FOREM aanzienlijk kunnen vergemakkelijken en actief bijdragen tot een snellere en efficiëntere behandeling van de dossiers.

Zoals meerdere malen gevraagd door de Raad van State in het advies dat hij over gelijkaardige ontwerpen van besluit heeft uitgebracht, verwijst de tekst die U wordt voorgelegd in zijn aanhef naar de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid naar artikel 5 van deze wet, dat op 1 april 1993 in werking is getreden (koninklijk besluit nr. 1 van 28 februari 1993, artikel 1).

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Advies nr. 30/94 van 23 december 1994

Ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen in hoofde van de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid de artikelen 5, eerste lid, en 8, dit laatste gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt d.d. 8 november 1994, door de Commissie ontvangen op 9 november 1994,

Brengt op 23 december 1994 het volgende advies uit :

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG :

Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voor advies wordt voorgelegd, strekt ertoe aan verscheidene overheden van de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling ("FOREM") toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te verlenen.

II. ONDERZOEK VAN DE DOELEINDEN VAN HET ONTWERP :

De informatiegegevens die in het Rijksregister zijn opgenomen en het identificatienummer van voornoemd register zijn persoonsgegevens in de zin van artikel 5 van de wet van 8 december 1982 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

In toepassing van deze bepaling moet de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bijgevolg nagaan of de doeleinden waarvoor de "FOREM" het gebruik van deze gegevens aanvraagt duidelijk "omschreven en wettig" zijn.

Le FOREM est en outre fréquemment appelé en intervention et garantie dans des recours introduits par des demandeurs d'emploi contre des décisions de suspension des allocations de chômage. De tels recours peuvent également nécessiter des recherches portant sur une longue période.

En conclusion, l'accès aux données du Registre national des personnes physiques est de nature à faciliter considérablement le travail administratif du personnel du FOREM et contribuer activement à un traitement plus rapide et plus efficace des dossiers.

Comme maintes fois demandé par le Conseil d'Etat dans l'avis qu'il a émis sur des projets d'arrêtés similaires, le texte qui vous est soumis vise dans son préambule la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5 de ladite loi qui est entré en vigueur le 1^{er} avril 1993 (arrêté royal n° 1 du 28 février 1993, article 1^{er}).

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

COMMISSION
DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Avis n° 30/94 du 23 décembre 1994

Projet d'arrêté royal autorisant l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier son article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier ses articles 5, al. 1^{er}, et 8, ce dernier modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique du 8 novembre 1994, reçue à la Commission le 9 novembre 1994,

Emet le 23 décembre 1994, l'avis suivant :

I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS :

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée tend à autoriser diverses autorités de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi ("FOREM") à avoir accès à toutes les données du Registre national et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques.

II. EXAMEN DES FINALITES DU PROJET :

Les informations contenues au Registre national et le numéro d'identification dudit registre sont des données à caractère personnel au sens de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

En application de cette disposition, la Commission de la protection de la vie privée doit donc examiner si les finalités pour lesquelles le FOREM demande de pouvoir utiliser ces données sont "déterminées et légitimes".

A. Toegang tot de gegevens van het Rijksregister.

Artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen bepaalt dat "De Koning verleent toegang tot het Rijksregister aan de..., de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut..."

De "FOREM" is een instelling van openbaar nut. Zij behoort tot de instellingen van categorie B in de zin van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut (zie artikel 1 van het decreet van het Waalse Gewest van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling) — (*Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1989). — Zij is evenwel niet opgenomen in de lijst van de instellingen van openbaar nut door de wet van 16 maart 1954 zelf (zie artikel 1 van deze wet dat een opsomming geeft van de instellingen die onder haar toepassingsgebied vallen).

Artikel 1, tweede lid, van het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt dat de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister uitsluitend geldt voor het vervullen van taken in verband met arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding in uitvoering van de verschillende wetgevingen die erin worden opgesomd.

In het verslag aan de Koning wordt de taak van de "FOREM" ietwat beschreven (de bevordering en organisatie van de aanwerving en de tewerkstelling van de werknemers, alsook hun bijscholing en beroepsopleiding, de bestrijding van de langdurige werkloosheid...) en worden de argumenten uiteengezet die de toegang tot alle informatiegegevens van het Rijksregister rechtvaardigen.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft er geen bezwaar tegen dat aan de "FOREM" toegang wordt verleend tot het Rijksregister voor al deze doeleinden die duidelijk "omschreven en wettig" zijn.

B. Gebruik van het identificatienummer.

De "FOREM" wenst het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken :

1° voor interne doeleinden, als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de dienst worden bijgehouden voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, vermelde taken;

2° bij extern gebruik, enkel :

— met de houder van het nummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

— met de openbare overheden en instellingen die gemachtigd werden dit nummer te gebruiken en die optreden in het kader van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden (zie artikel 4, tweede lid, van het ontwerp van koninklijk besluit).

In dit verband preciseert het verslag aan de Koning dat de "FOREM" dit nummer wenst te gebruiken in haar betrekkingen met de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (R.V.A.).

De Commissie stelt met voldoening vast dat het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister strikt beperkt is en dat het niet aan derden mag worden medegedeeld, met uitzondering van de hierboven vermelde gevallen.

De Commissie heeft er bijgevolg geen bezwaar tegen dat de "FOREM" het identificatienummer van het Rijksregister gebruikt onder de beperkte voorwaarden die hierboven worden opgesomd.

III. AANWIJZING VAN DE PERSONEN DIE GEMACHTIGD ZIJN TOEGANG TE HEBBEN TOT DE GEGEVENS VAN HET RIJKSREGISTER EN HET IDENTIFICATIENUMMER TE GEBRUIKEN

In artikel 1, derde lid, van het ontwerp van koninklijk besluit wordt de toegang tot de informatiegegevens toegestaan aan :

1° de administrateur en de adjunct-administrateur-generaal van de "FOREM";

2° de ambtenaren die een graad bekleden gelijkwaardig aan een graad van niveau 1 van het Rijkspersoneel, met name en schriftelijk aangewezen, wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

Aan dezelfde personen wordt machtiging verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken (zie artikel 3 van het ontwerp van koninklijk besluit).

A. Accès aux données du Registre national.

L'article 5, al. 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, dispose que "Le Roi autorise l'accès au Registre national aux..., aux organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public,..."

Le "FOREM" est un organisme d'intérêt public. Il est classé parmi les organismes de catégorie B au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public (voy. l'article 1^{er} du décret régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'Emploi) — (*Moniteur belge* du 1^{er} février 1989) —. Il n'est toutefois pas repris dans la liste des organismes d'intérêt public par la loi du 16 mars 1954 elle-même (voy. l'article 1^{er} de cette loi énumérant les organismes rentrant dans son champ d'application).

L'article 1^{er}, al. 2, du projet d'arrêté royal dispose que l'accès aux données du Registre national est autorisé uniquement pour l'accomplissement de tâches relatives à l'emploi et à la formation professionnelle en exécution des diverses législations qu'il énumère.

Le rapport au Roi précise quelque peu la mission du FOREM (favoriser et organiser le recrutement et le placement des travailleurs, leur recyclage, leur formation professionnelle, lutter contre le chômage de longue durée...) et explique les raisons justifiant l'accès à toutes les informations du Registre national.

La Commission de la protection de la vie privée ne voit pas d'objection à ce que le FOREM accède au Registre national pour toutes ces finalités qui sont "déterminées et légitimes".

B. Utilisation du numéro d'identification.

Le FOREM souhaite utiliser le numéro d'identification du Registre national :

1° à des fins de gestion interne, comme identifiant pour les dossiers, fichiers et répertoires qu'il tient pour l'accomplissement des tâches précisées à l'article 1^{er}, al. 2;

2° en cas d'usage externe, uniquement :

— avec le titulaire du numéro d'identification ou son représentant légal;

— avec les autorités publiques et organismes qui sont autorisés à utiliser ce numéro et qui agissent dans le cadre de leurs compétences légales et réglementaires (voy. l'article 4, al. 2, du projet d'arrêté royal).

A ce propos, le rapport au Roi précise que le FOREM souhaite utiliser ce numéro dans ses rapports avec l'Office National de l'Emploi (l'ONEM).

La Commission constate, avec satisfaction, que l'utilisation du numéro d'identification du Registre national est strictement limité et que celui-ci ne peut pas, sauf exceptions précisées ci-dessus, être communiqué à des tiers.

Elle ne voit donc pas d'inconvénient à ce que le numéro d'identification du Registre national soit utilisé par le FOREM dans ces conditions limitativement énumérées.

III. DESIGNATION DES PERSONNES HABILITÉES A ACCÉDER AUX DONNÉES DU REGISTRE NATIONAL ET A UTILISER LE NUMÉRO D'IDENTIFICATION :

L'article 1^{er}, al. 3, du projet d'arrêté royal habilite :

1° l'administrateur et l'administrateur général adjoint du FOREM;

2° les agents titulaires d'un grade équivalent à celui du niveau 1 des agents de l'Etat, désignés nommément et par écrit, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs compétences respectives à accéder aux données du Registre national.

Ces mêmes personnes sont autorisées à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques (voy. l'article 3 du projet d'arrêté royal).

De "FOREM" is er tenslotte toe gehouden jaarlijks een lijst te maken van de hierboven vermelde ambtenaren en deze lijst volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie toe te zenden (zie artikel 5 van het ontwerp van koninklijk besluit).

De Commissie stelt het op prijs dat, om gehoor te geven aan de bezorgdheid om de risico's op verspreiding en banalisering van de gegevens van het Rijksregister te beperken zoals zij reeds meermaals heeft gezegd, enkel bepaalde ambtenaren, met name aangewezen, toegang zullen hebben tot het Rijksregister.

De Commissie geeft er evenwel de voorkeur aan dat de toegang tot het Rijksregister wordt verleend op grond van een functionele werkverdeling in plaats van op grond van de graad van de ambtenaren. Het is wenselijk het systeem in functie van de graden te vervangen door een systeem van machtigingen dat, gepaard gaand met aangepaste veiligheidsmaatregelen, meer afgestemd is op de praktijk.

Om deze redenen,

Brengt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een gunstig advies uit.

De secretaris,

J. Paul.

De voorzitter,

P. Thomas.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 8 november 1996, door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen in hoofde van de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling", heeft op 30 juni 1997 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerking

Noch decreet II van de Franse Gemeenschapsraad van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, noch de decreten van de Waalse Gewestraad en van de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie die hetzelfde onderwerp hebben, dragen rechtstreeks taken op aan de Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling. De artikelen 3, 4°, van deze decreten strekken er alleen toe de bevoegdheid inzake de beroepsomscholing- en bijscholing, genoemd in artikel 4, 16°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, over te dragen aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie.

Bij artikel 2 van het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling, zoals gewijzigd bij artikel 2 van het programmadecreet van 19 december 1996, worden taken in verband met die aangelegenheden toevertrouwd aan de Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling.

Er behoort dus noch in de aanhef, noch in artikel 1, tweede lid, van het ontwerp te worden verwezen naar de decreten waarbij de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap wordt toevertrouwd aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

De aanhef van het koninklijk besluit moet, overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, worden aangevuld met de verwijzing naar het advies van de inspecteur van Financiën, met opgave van de datum daarvan, namelijk 18 april 1997.

Bepalend gedeelte

Artikel 3

Men schrijve "overeenkomstig artikel 1, vierde lid" in plaats van "... derde lid".

Enfin, le FOREM sera tenu de dresser et transmettre annuellement à la Commission la liste desdits agents (voy. l'article 5 du projet d'arrêté royal).

La Commission apprécie que répondant au souci, qu'elle a maintes fois exprimé, de circonscrire les risques de divulgation et de banalisation des données du Registre national, seuls certains agents du FOREM nommément désignés auront accès au Registre national.

Elle estime cependant préférable que l'accès soit accordé sur base d'une répartition fonctionnelle du travail plutôt que sur base du grade des agents. Il serait souhaitable de remplacer ce système basé sur les grades par un système d'autorisations qui, assorti de mesures de sécurité adéquates, réponde plus à la pratique.

Par ces motifs,

La Commission de la protection de la vie privée émet un avis favorable.

Le secrétaire,

J. Paul.

Le président,

P. Thomas.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 8 novembre 1996, d'une demande d'avis sur un projet "d'arrêté royal autorisant l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques", a donné le 30 juin 1997 l'avis suivant :

Observation générale

Ni le décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, ni ceux du Conseil régional wallon et de l'Assemblée de la Commission communautaire française ayant le même objet n'attribuent directement des missions à l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi. Les articles 3, 4°, de ces décrets ont seulement pour objet de transférer à la Région wallonne et à la Commission communautaire française la compétence dans les matières de reconversion et de recyclage professionnels, visées à l'article 4, 16°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Des missions relatives à ces matières sont confiées à l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi par l'article 2 du décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'emploi, tel qu'il est modifié par l'article 2 du décret-programme du 19 décembre 1996.

Il n'y a donc pas lieu de mentionner les décrets attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, ni au préambule, ni à l'article 1^{er}, alinéa 2, du projet.

Observations particulières

Préambule

Le préambule de l'arrêté royal doit être complété par le visa de l'inspecteur des Finances avec indication de sa date, à savoir le 18 avril 1997, conformément à l'article 22 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire.

Dispositif

Article 3

Il y a lieu d'écrire "conformément à l'article 1^{er}, alinéa 4" au lieu de "... alinéa 3".

Slotopmerkingen

In de Nederlandse tekst van het ontwerp dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht.

Het opschrift dient als volgt te worden gesteld :

« Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling toegang wordt verleend tot de informatiegegevens en waarbij deze dienst gemachtigd wordt om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken. »

In de aanhef schrijve men, "Gelet op advies nr...." in plaats van "Gelet op het advies nr....".

In artikel 1, tweede lid, schrijve men "ter uitvoering van" in plaats van "in uitvoering" (inleidende zin).

In artikel 1, vierde lid, inleidende zin, schrijve men "De toegang tot de informatiegegevens wordt alleen verleend aan..." in plaats van "De toegang tot de informatiegegevens is voorbehouden..." en in 2° "bij name" in plaats van "met name".

In artikel 2, eerste lid, schrijve men "in het tweede lid" in plaats van "in lid 2" en moet de komma na het woord "artikel" geschrapt worden.

In het tweede lid van hetzelfde artikel schrijve men in de inleidende zin "Voor de toepassing van het eerste lid worden..." in plaats van "Worden...".

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, voorzitter,

Y. Kreins, P. Hanse, staatsraden;

P. Gothot, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, Eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer Detroux, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

20 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij aan de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling toegang wordt verleend tot de informatiegegevens en waarbij deze dienst gemachtigd wordt om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, en op artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het programmadecreet van 19 december 1996;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 19 december 1989 houdende toewijzing van de taken van beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op advies nr. 30/94 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 23 december 1994;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 april 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Observation finale

Le texte néerlandais du projet devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise, in fine, du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, président;

Y. Kreins et P. Hanse, conseillers d'Etat;

P. Gothot, assesseur de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, Premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. L. Detroux, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le président,

J.-J. Stryckmans.

20 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal autorisant l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'emploi, notamment l'article 2, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 19 décembre 1989 portant attribution des tâches de formation professionnelle à l'Office régional de l'emploi;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Vu l'avis n° 30/94 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 23 décembre 1994;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 avril 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toegang tot de informatiegegevens*

Artikel 1. Aan de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling wordt toegang verleend tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De toegang tot de informatiegegevens geldt uitsluitend voor het vervullen van taken in verband met arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding ter uitvoering :

1° van het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling;

2° van het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 19 december 1989 houdende toewijzing van de taken van beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor arbeidsbemiddeling.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen die in de in het eerste lid bedoelde informatiegegevens worden aangebracht wordt beperkt tot een periode van dertig jaar die de mededeling van deze informatiegegevens voorafgaat.

De toegang tot de informatiegegevens wordt alleen verleend :

1° aan de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal van de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling;

2° aan de ambtenaren die de onder 1° vermelde personen daartoe binnen hun diensten wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden bij name en schriftelijk aanwijzen, op voorwaarde dat zij een graad bekleden gelijkwaardig aan die van niveau 1 van het Rijkspersoneel.

Art. 2. De met toepassing van artikel 1, eerste lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de in het tweede lid van het genoemde artikel vermelde doeleinden. Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun mogen worden medegedeeld krachtens hun aanwijzing en in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden met de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling onderhouden.

HOOFDSTUK II. — *Gebruik van het identificatienummer*

Art. 3. Aan de overeenkomstig artikel 1, vierde lid, aangewezen ambtenaren van de Gemeenschaps- en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling wordt machtiging verleend om het identificatienummer van de natuurlijke personen te gebruiken.

Art. 4. Voor interne doeleinden mag het identificatienummer uitsluitend gebruikt worden als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de betrokken diensten worden bijgehouden, voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, vermelde taken.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer enkel gebruikt worden in de betrekkingen die voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, vermelde taken noodzakelijk zijn, met :

— de houder van het nummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

— de openbare overheden en instellingen die zelf de in artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983 bedoelde machtiging hebben verkregen en die optreden in het kader van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Accès aux informations*

Article 1^{er}. L'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'accès aux informations est autorisé uniquement pour l'accomplissement de tâches relatives à l'emploi et à la formation professionnelle en exécution :

1° du décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'emploi;

2° de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 19 décembre 1989 portant attribution des tâches de formation professionnelle à l'Office régional de l'emploi.

L'accès aux modifications successives apportées aux informations visées à l'alinéa 1^{er} est limité à une période de trente années précédant la communication de ces informations.

L'accès aux informations est réservé :

1° à l'administrateur général et à l'administrateur général adjoint de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi;

2° aux agents que les personnes visées sous 1° désignent à cet effet nommément et par écrit au sein de leurs services, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs compétences respectives, à condition qu'ils soient revêtus d'un grade équivalent à ceux du niveau 1 des agents de l'Etat.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, ne peuvent être utilisées qu'aux fins énumérées à l'alinéa 2 dudit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, de même que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi, aux fins énumérées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

CHAPITRE II. — *Utilisation du numéro d'identification*

Art. 3. Les fonctionnaires de l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 4, sont autorisés à utiliser le numéro d'identification des personnes physiques.

Art. 4. Le numéro d'identification ne peut être utilisé à des fins de gestion interne que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi dans l'accomplissement des tâches énumérées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement des tâches énumérées à l'article 1^{er}, alinéa 2, avec :

— le titulaire du numéro d'identification ou son représentant légal;

— les autorités publiques et organismes qui ont eux-mêmes reçu l'autorisation visée à l'article 8 de la loi du 8 août 1983 et qui agissent dans le cadre de leurs compétences légales et réglementaires.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 5. De lijst van de overeenkomstig de artikelen 1, vierde lid, en 3 aangewezen ambtenaren wordt, met vermelding van hun graad en van hun ambt, jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 5. La liste des agents désignés conformément aux articles 1^{er}, alinéa 4, et 3, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

FRANSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FRANÇAISE

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 232

[S - C - 97/29468]

**8 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant exécution de l'article 87bis, § 2 et § 3, du décret du 16 avril 1991
organisant l'enseignement de promotion sociale**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 87bis, § 2 et § 3, tels que modifiés;

Vu le protocole du 19 juin 1997 du Comité de secteur IX et du Comité des services publics, section II, siégeant conjointement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 août 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 août 1997;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Toute période de cours payée et non prestée pour cause de perte partielle de charge ou de mise en disponibilité par défaut d'emploi ayant pris cours postérieurement au 31 août 1997 est déduite de la dotation/école visée à l'article 91 du décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale.

Art. 2. Lorsqu'un membre du personnel enseignant en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge dans l'enseignement de promotion sociale à la date du 31 août 1997 est réaffecté ou rappelé en activité pour un nombre déterminé de périodes, 35 % de ce nombre de périodes est ajouté, durant deux années civiles consécutives, à la dotation de périodes du pouvoir organisateur qui réaffecte ou rappelle à l'activité le membre du personnel enseignant concerné.

Art. 3. Si la déduction visée à l'article 1^{er} entraîne, durant la première année où elle est effective, une diminution de la dotation de périodes par rapport à celle de l'année précédente, la partie de la déduction entraînant cette diminution est affectée :

1° du coefficient 0,7 si de 60 à moins de 70 % des périodes organiques organisées au cours de la première année scolaire durant laquelle la mise en disponibilité par défaut d'emploi ou la perte partielle de charge a été effective, ont été attribuées à des membres du personnel enseignant nommés ou engagés à titre définitif en fonction principale ou en fonction accessoire;

2° du coefficient 0,6 si de 70 à moins de 80 % des périodes organiques organisées au cours de la première année scolaire durant laquelle la mise en disponibilité par défaut d'emploi ou la perte partielle de charge a été effective, ont été attribuées à des membres du personnel enseignant nommés ou engagés à titre définitif en fonction principale ou en fonction accessoire;